

يوجب تعليم اللغة العربية في المعهد الإسلامية للتعليم و التطبيق في حياتهم،

ليستطيع اللغة العربية يطلب المفردات.

ب. المفردات

١. تعريف المفردات

المفردات هي كلمة قائمة على نفسها وهي إهدى عناصر التي يحتاج

إليه التلميذ في درس اللغة. والمفردات أيضا هي جمع الكلمات التي تشكل

اللغة التي عرفها الإنسان. جمع الكلمات المستخدمة في صناعة الجملة

والتواصل مع الآخرين^{١٥}. قى التواصل هذا المفردات والتي سوف الى الجملة.

ذكر أذى وبناتا واحدية يعرف المفردات كما يلي :

(١) جميع الكلمات المضمونة في اللغة

(٢) الكلمات التي استوعب عليه الشخص أو الكلمات التي يستخدمها

جماعة في نفس البيئة

(٣) الكلمات المستخدمة في العلوم

(٤) في علم اللغة, ليست جميع الكلمات مفردات

ميمونة, "تأثير أسلوب بحث الشريكة في التعليم المفردات", مجلة تقدير السنة الأولى, (٢٠١٥), ١١١-١٥

٥) قائمة الكلمات والعبارات والمصطلحات في اللغة التي تنظم هجائية
ومعها تحديدها^{١٦}.

لايمكن اللغة عن المفردات والمفردات التي يقبل إلي ثراء الكلمات في لغة
معينية. و فقا suwandi (١٩٩٠:١٧٢) قال إن المفردات هي ثروة من
الكلمات، وهذا الرأي يؤكد أن المفردات هي الكلمة الكاملة لغة خاص^{١٧}.
المفردات هي وسيط لجلب المعنى ، إلى جانب المفردات كوسيلة
للتفكير. لأن المتحدث يمكن أن يفكر ثم يعبر عما يدور في ذهنه ويفكر في
الكلمات التي يريدتها. المفردات هي أحد العناصر اللغوية التي يجب أن يتعلمها
طلاب اللغات الأجنبية للحصول على المهارات اللغوية المطلوبة. (الناقدة،
١٩٨٥ ، صفحة ١٦١)^{١٨}

وفقا (Tarigan ١٩٨٦:٢٣)، يهدف تعلم المفردات إلي : (١). اي
البطبة التوكيل الطلاب في يفهم للغة السابق، (٢). زيادة الإستطاعة الخلق
الطلاب ، عندما الطلاب للتعبير عن رأي في عام، (٣). زيادة التطور مفاهيمي
التي تخيالي. أنه تصوّر ولايري بجانبها واحدا ، (٤). يشحذ عملية التفكير ناقدة

محمد خبير سراج، "تأثير الوسائل التعليمية في التعليم المفردات" التدرس : المجلد الرابع-العدد الثاني-ديسمبر ٢٠١٦

^{١٧} Suwandi, (١٩٩٠). *Peran Cerita dalam Pembentukan Perkembangan Anak*. Jakarta: Depdiknas

^{١٨} محمود كامل الناقدة. (١٩٨٥). تعليم اللغة العربية بلغات أخرى: أسسه-مدخله-طرق تدريس. مكة المكرمة: جامعة أم القرى

الطلاب، الطلاب يفهم يتم المشكلات الشامل، (٥). يوسع الأفق رؤية الطلاب^{١٩}.

Goys Keraf المفردات عنصر لغوي له دور مهم في تطوير المهارات اللغوية مثل التحدث و الاستماع، والكتابة والقراءة وهي التأثر وأفكار يمكن في استخدامها^{٢٠}. في استخدام المهارات اللغوية، يجب إتقان المفردات أولاً للتوصل بإستخدام اللغة.

أما حودة مهارات أحدا علي كمية و جودة المفردات (Tarigan, ١٩٨٦:٢). في قاموس إندونسي (مركز اللغة ٦٩٢:٢٠٠٨)، الكلمات هي، (١) عناصر اللغة المنطوقة والمكتوبة التي التمثيل الوحدة والأفكار التي يمكن استخدامها في اللغة، (٢) الكلمات الكلام، (٣) وحدة الأصغر من اللغة يمكن التدرس كلحر^{٢٢}. أنه كلما زاد المفردات سوف يكون الأحسان جودة المهارة الكلام.

يمكن نستنتج أن المفردات هي عنصر اللغة التي لا ينفصل من الكلمات. الكلمات هي رموز للتعبير عن الأفكار والكلمات تستخدم كأداة لتبادل الأفكار. عند يزيد يفهم الكلمات ، كانت القدرة على توصيل الأفكار

^{١٩} Tarigan, H.G. ١٩٨٦, *Pengajaran Kosa Kata*. Bandung: Angkasa. hal ٢٣

^{٢٠} Gorys Keraf, *Diksi dan Gaya Belajar* (Jakarta: PT Gramedia, ٢٠٠٩), hal.٦٤.

^{٢١} Tarigan, H.G. ١٩٨٦, *Pengajaran Kosa Kata*. Bandung: Angkasa.hlm.٢

^{٢٢} Depdiknas.(٢٠٠٨). *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Balai Pustaka.

يدا. ما يتعلق ، المفردات أهم عنصر يجب أن يملك الطلاب في البلاغ المهارات اللغوية. المفردات عنصرا مهما في تعلم اللغة العربية.

٢. مبادئ الإختيار المفردات

في التعليم المفردات, يعد مدرس المفردات بالضبط للطلاب. وبالتالي مدرس بطريقة نمط مع مبادئ و المعيار. أما مبادئ الإختيار المفردات ستعلم الطلاب اللغة لأجنبية :

(١) تواتر استعمال كلمات الطويل و كثيرا ماتستخدم و الذي يجب اختار.

(٢) توزّ, أفضل كلمات كثيرا ما تستخدم في بلد عربي او في بلد غير عربي
(٣) متحيّة, اختار كلمات التأكيد و المعنى التأكيد, هذا هو كلمات ما تستخدم في التأكيد لأقسام.

(٤) ألفة, أفضل كلمات الذي يعرف و يسمع عادة, مثال تستخدم كلمات شمس الذي تستخدم كثيرا من الكلمات ضحى على انّ معنه نفسه.

(٥) شمول, الإستطاعة كلمات معاني متعددة الى ان تفسّح معرفة, مثل الكلمة بيت يسمع عادة من الكلمة منزل.

٦) أهّية، أفضل كلمات التي بمعنى مهم ليتباعدن الكلمات العام الذي تركوا الكثير.

٧) عربيّة، أفضل كلمات اللعربيّة من الكلمات المصاصة العربي من الغاة اخرى. ٢٣

٣. مبادئ التعليم المفردات

١) تعليم المفردات لا استقلّ بنفسه، لا تعلم المفردات كالمادّة استقلّ بنفسه بل معلقّ تعليم المطالعة، الاستمع، الانشاء، و المحادثة.

٢) تحديد المعنى، كلمة البضعة المعنى. هذه مشكلة الخاصة للطلب اللغة لأجنبيّة للمبتدئين يجب تعليم المعنى مناسب السياق حتى لا تنكسر انتباه الطلاب و ذاكرتهم.

٣) المفردات في السياق، كثيرا من المفردات لا يستطيع أن أفهم صحيح دون معرفة كيفية استخدامه في الجملة. المفردات هذا يجب ان تعليم في السياق الجملة حتى لا يربك فهم الطلاب.

٤) ترجمة في التعليم المفردات، تعليم المعنى الكلمة من الترجمة باللغة الأم هي أسهل الطريقة، و لكنه هناك بعض الضعف.

٥) مستوى الصعوبة, المفردات اللغة العربي للطلب اندونيسيا مقسمة الى

ثلاثة :

أ). كلمات سهلة, لأن المساواة مع الكلمات اندونيسية.

ب). كلمات لا سهلة, ولو غير المساواة مع الكلمات اندونيسية.

ج). كلمات صعبة من الشكل أو اللفظه.^{٢٤}

٤ . طريقة تعليم المفردات

أما طريقة تعليم المفردات لمرحلة المتوسطة وخطوات تعليمها التي يستطيع

أن يستخدمها المعلم فيما يلي :

١) استماع الكلمة

هذا هو الخطوة الأولى. يعطي المدرس التلميذ فرصة لستمع

الكلمة التي لفظها, اما بالكلمة المجردة أو في الجملة. إذا كان

التلميذ يقدر على إعطاء الصوت الذي صوتها المعلم من هذه الكلمة,

فللمرة الثانية والثالثة ليقدرون على استماعها صحيحا.

^{٢٤} Effendi, Ahmad Fuad. ٢٠١٢. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang : Misykat. Hal: ١٢٨-١٢٩

(٢) لفظ الكلمة

والخطوة التالية هي أن يعطي المدرس التلميذ فرصة لتصويت الكلمة التي سمعوها. وتصويت الكلمة الجديدة تساعد التلميذ على تذكرها في وقت طويل.

(٣) إعطاء معنى الكلمة

يعطي معنى الكلمة التلميذ مع عدم استخدام الترجمة, إلا إذا اضطرت عليه. ووضح هذا الإقتراح لأنه إذا استخدام التلميذ لغة الأم للتلميذ فليس هناك الاتصال المباشر باللغة الثانية, وهي لغة العربية, إضافة إلى ذلك, ينس التلميذ معن الكلمة سريعا.

(٤) قراءة الكلمة

وبعد استماع وتلفيظ التلميذ, يفهم التلميذ معنى الكلمة الجديدة, فيكتب المعلم تلك الكلمة في السبورة, ويعطي التلميذ فرصة ليقرأها جهرا.

(٥) كتابة الكلمة

إذا كتب التلميذ الكلمة الجديدة وكانت تلك الكلمة مازالت قائمة في ذهنهم, فتساعد على استيعاب المفردات. وكتب التلميذ في كراستهم مثل ما كتبه المعلم في السبورة.

يتعلم في لغة أجنبية فإن المفردات مهم. Syafilie (١٩٩٦:٦٤),
 التوكيل المفردات في اللغة يتعلّق الجملة الكلمات التي يجب الإنسان
 ليستعمل اللغة للتواصل^{٢٧}. لأنه كلما إتقان المفردات لذا الطلاقة في
 التواصل.

Almaputra يقسم دور التوكيل المفردات على مجموعة الدراسة : (١)
 مبتدئ بتوكيل المفردات لحوالي ١٠٠٠ كلمة، (٢) المتوسط بتوكيل
 المفردات لحوالي ٣٠٠٠ كلمة، (٣) متقدم بتوكيل لحوالي ٦٠٠٠ الكلمة
 الرئيسية، (٤) مستواً اكتمال بتوكيل المفردات لاحدله^{٢٨}.
 في المدرسة الثانوية إتقان يتضمّن في المستوى المبتدئ لأنّ الطلاب
 في هذه المستوى احمليّ حدث تعلم اللغة العربية.

يمكن نستنتج أنه كلما زاد المفردات سوف يكون الأحسان جودة
 المهارة الكلام. المفردات يجب يستعمل مستمر و يجب لأق بلعمور
 الطلاب وكذلك تطوير . التوكيل كفاية المفردات كانت التواصل لأحسن
 و لا سوء التفاهم في التوصل باستخدام لغة أجنبية.

^{٢٧} Syafilie, Imam. ١٩٩٦. *Terampil Berbahasa Indonesia 1:Petunjuk Guru Bahasa Indonesia Untuk Sekolah Menengah Umum Kelas 1*. Jakarta. Balai Pustaka.

^{٢٨} Almaputra, L.Y.H. ١٩٩٤. *Pengaruh Teknik Penerjemahan Terhadap Hasil Belajar Mahasiswa di Tinjau dari Aspek Kemampuan Verbal*. Jakarta Program Studi Pendidikan Bahasa, PPS IKIP Jakarta.

٦. تقويم تعليم المفردات

بعد عملية تعلمية ، ليعرفه القدرة التلميذ علي المادة التي ان درس ،
المعلم تثمين في تعليم المفردات، في تعليم مفردات علي تثمين لأنه من هذا
تثمين يمكن المعلم ينظر تطوير التوكيل المفردات التي يعطي في عملية
التعلمية.

Nurgiyantoro (٢٠٠١ : ٢١٢-٢١٤) أنه عند اختيار المفردات
المراد اختبارها هناك عند عامل يجب في الاعتبار : (١) مستوى و نوع
المدرسة، (٢) مستوى صعوبة المفردات، (٣) للمجهول و عامل المفردات،
(٤) المفردات العامة و الخاص و العيارة^{٢٩}. المعلم في التقييم يجب يبصر
عدة عامل. وينبغي المفردات المختار المبتذل لسهل التلميذ على التعرف
معن المفردات.

Hamalik (١٩٧٤:٧٣), أنه في تقييم إتقان المفردات يتنوع شكل
من السؤال اختبار المفردات بما في ذلك : (١) في شكل الاختيار من
متعدد، (٢) في شكل مقال، (٣) في شكل وصفي، (٤) في شكل

صورة^{٣٠}

^{٢٩} Nurgiyantoro, Burhan. ٢٠٠١. *Penilaian Dalam Pengajaran Bahasa dan Sastra*. Yogyakarta.

^{٣٠} Hamalik, A dkk. ١٩٧٤. *Ujian Bahasa*. Bandung: Ganeqa. NV.

أما عن الشرح أعلاه، في تعليم المفردات هناك حاجة إلى نماذج التعليم و المواد التعليمية، و في هذه الباحث يستخدم نموج التعليم تعليمة بناء على المشكلة باستخدام كتاب المفردات.

ج. نموداج التعليم بناء لحل المشكلة (Problem Based Instruction)

١. تعريف نمودج التعلمتعليمة بناء لحل المشكلة (Problem Based Instruction)

Arrends المعلم في التعليم يطلب الطلاب اتم على المشكلة ولكن نادرا تعليم كيف الطلاب اتم على المشكلة . ودور المعلم يعطي علي المشكلة, و لأسئلة, و تشهيل إستقصاء و الحوار.

وفقا (Imas dan Sani ٢٠١٦: ٤٨) نمودج بناء التعليم لحل المشكلة

(Problem Based Instruction) هو التعليم لحل المشكلات لإكتسف بيانات إبكريّ التلميذ في التفكير و الحثّ الطلاب علي استمر التعليم^{٣١}. اما نمودج التعليم لمساعدة المعلمين علي إخباريّ للتلميذ، تطوير التعليم لحل المشكلات لمساعدة التلميذ على تطوير مهارات التفكير التلميذ.

^{٣١} Kurniasih, Imas dan Berlin Sani. ٢٠١٥. *Ragam Pengembangan Model Pembelajaran Untuk Meningkatkan Profesionalitas Guru*. Katapena, Penerbit@gmail.com. Hal. ٤٨

يقول Arends (٢٠٠٨:٤١) أن نموذج بناء التعليم لحل المشكلة (Problem Based Instruction) هو نهج يعمل التلميذ لحل المشكلات الحقيقي لبناء معرفتهم و تطوير المستقل والثقة بالنفس^{٣٢}.

التعليم نموذج الخيال أحد عامل المهمة في التأثير على التلميذ في التعليم. يمكن الشرح أن نموذج بناء التعليم لحل المشكلة (Problem Based Instruction) هو تعليم يتطلب من الطلاب أن يكونوا مستقلين في أتم المشكلات. نموذج بناء التعليم لحل المشكلة (Problem Based Instruction) كأداة لتغيير الطبيعة التلميذ عقلية التلميذ، إذا كان التعليم العملية مباشرة.

٢. أهداف نموذج بناء التعليم لحل المشكلة (Problem Based Instruction)

الهدف أهم على المشكلات هو المكتشف الخيال التلميذ في التفكير و كليات للتلميذ على استمر التعلم. و تذكر أن هذا النموذج المصنوع لمساعدة المعلمين على احباري للتلميذ.

و فقا Imas Kurniasih (٢٠١٥ : ٤٨) فإن أهداف نموذج التعليم هذا، مساعدة التلميذ على تطوير مهارات التفكير و مهارات أتم المشكلات، و تعلم أدوار البالغين الحقيقي لجعل التلميذ مستقلين، للمتحرّك الى مستوى

^{٣٢} Arends, Richard I. ٢٠٠٨. *Learning To Teach*. Yogyakarta: Pustaka Belajar

عموم من الفهم، وجعل تحويل المعرفة الجديدة وتطوير التفكير الناقد و المهارات الخيال وزيادة الحاثّ للتعلم و مساعدة الطلاب علي التحويل المعرفة جديدة.

٣. وظيفة نموذج بناء التعليم لحل المشكلة (Problem Based Instruction)

وظيفة نموذج التعليم بناء لحل المشكلة Problem Based Instruction مساعدة التلميذ في تطوير مهارات التفكير و مهارات اتمّ المشكلات. و الحثّ هذا التلميذ علي التفكير الناقد في اتمّ المشكلات، و هذا التعليم يجعل التلميذ لا يفكرون البيّن ولكن في شيء تجريديّ.

٤. خاصة نموذج بناء التعليم لحل المشكلة (Problem Based Instruction)

قال (Imas dan Sani, ٢٠١٦:٤٩) خاصة في تطبيق نموذج التعليم

هذا:

أ). يجب ان المواد التعليمية وجد الإشاعة و الوجداء التّرع يمكن منابع

من الأخبار، والقراءة، والتجيبات، وفيلم.

ب). اختيار المادة اهي مادة مألوف للطلاب. حتى التلميذ الفهم جيّد.

ج). المادة التعليمية المطبقة هي مواد تتعلق كثير من الناس المحسوس

الفائدة.

(د). اختيار المادة يدعم هي مادة تدعم الأهداف أو الإستطاعة التي

يجب التلميذ بمنهج الدراسي.

(ه). يجب أن تكون المادة برغبة كل تلميذ يشعر ب إلى تعلمها^{٣٣}.

٥. خطوات نموذج بناء التعليم لحل المشكلة (Problem Based Instruction)

خطوات تطبيق بناء تعليم لحل المشكلة (Problem Based Instruction)

: (٢٠١٠:٩٦) A'la Miftahul

(a) يشرح المعلم أهداف التعليم ويشرح التموين يحتاج. حاثّ التلميذ

لتورط في عمليّات اتمّ على المشكلات الإتيار.

(b) يساعد المعلم التلميذ علي يشرح وتنظيم وظيفت التعلم المتعلقه

بالمشكلات (تحديد الموضوعات، والواجبات).

(c) يدفع المعلم التلميذ على جمع الاخبار المناسبة.

(d) يساعد المعلم التلميذ في إعداد العمل، والذي يمكن أن يكون في

التقرير.

(e) يساعد المعلم الطلاب على التفكير أو تقييمه في الفحص^{٣٤}

^{٣٣} Kurniasih, Imas dan Berlin Sani. ٢٠١٦. *Ragam Pengembangan Model Pembelajaran Untuk Meningkatkan*

Profesionalitas Guru. Katapena, Penerbit@gmail.com. Hal. ٤٩

^{٣٤} A'la Miftahul. ٢٠١٠. *Quantum Teaching*. Yogyakarta : Diva Press. hal. ٩٦

٦. الفائص و النقص نموذج بناء التعليم لحل المشكلة (Problem Based

(Instruction

أما الفائص وفقا (Kurniasi Imas dan Berlian, ٢٠١٦: ٤٩) ما يلي :

- أ) تطوير مهارات التفكير الناقد والإبكارى التلميذ.
- ب) يمكنه تحسين مهارات اتم على المشكلات للتلميذ بأنفسهم.
- ج) زيادة الحاث التلميذ في التعلم.
- د) مساعدة التلميذ لتحويل تعلم إلى حل جديدة.
- ذ) يمكن أن يشجع التلميذ لتمهيديّة للتعلم بمستقل.
- ر) تشجيع التلميذ على لإعتبر في التحقيق المشكلات التي فعله التلميذ.
- ز) نموذج التعليم هذا تحسين مهارات التفكير الناقد و نما تمهيدية التلميذ في التعلم، و الحاث الداخلي للتعلم، و يمكن أن يطور اللاقات الشخصية في العمل الجماعي^{٣٥}.

^{٣٥} Ibid.,hlm. ٤٩

